

Hydrocarbures : appel d'offres

Le ministère de l'Énergie et des Mines de l'Algérie, de concert avec la Sonatrach, société d'État algérienne spécialisée dans les hydrocarbures, lance un 6^e appel d'offres international relatif à l'exploration et au développement de dix nouveaux blocs de pétrole et de gaz. Ces blocs, qui s'étendent sur une superficie totale de plus de 100 000 km², sont situés principalement dans les bassins de Berkine, de l'Oued-Mya, d'Illizi, de Béchar et de Reggane. **Les entreprises intéressées ont jusqu'au 20 mars 2005 pour soumettre leur offre.** L'ouverture des plis se fera à cette date. La signature des contrats est prévue pour le 30 mars 2005.

Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.mem-algeria.org ou www.sonatrach-dz.com. ✪

Art autochtone en Allemagne — suite de la page 1

M. Paul Dubois, ambassadeur du Canada en Allemagne, a présidé le lancement de l'activité de promotion du Canada, organisée par le consulat du Canada à Munich, en collaboration avec Commerce international Canada, Industrie Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Entreprise autochtone Canada, Fairmont Hotels and Resorts, Air Canada et les gouvernements de l'Ontario, de l'Alberta et du Québec.

Comme cela avait été le cas lors de la participation du Canada en 1996, cette activité a attiré chez Ludwig Beck beaucoup de clients et de gens de la presse. On estime qu'environ un million de personnes ont assisté à la promotion du Canada durant ces quatre semaines.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Frieda Saleh, déléguée commerciale, consulat du Canada à Munich, tél. : (011-49-89) 2199-5716, courriel : frieda.saleh@international.gc.ca. ✪

Artistes autochtones présents chez Ludwig Beck

Mark Dorey, sculpteur et artiste mi'kmaq, façonne diverses matières (bois d'animaux, dents, os et pierre) afin de créer des personnages et des représentations d'événements appartenant à l'histoire mi'kmaq. M. Dorey, dont les œuvres sont présentées dans différentes galeries d'art du Canada, possède une importante liste de clients.

Mikael Germain est un artiste montagnais (innu) de 22 ans originaire de Mashteuiatsh, au Québec. Dès son enfance, il a travaillé avec son père, qui lui a appris à fabriquer les bijoux traditionnels innus dont il fait aujourd'hui l'exportation. Dans le cadre de l'activité organisée chez Ludwig Beck, il a présenté des boucles d'oreilles, des colliers et des pendentifs fabriqués à partir de griffes d'ours et de piquants de porc-épic.

Calvin Hunt, artiste kwakiutl et nootka d'Alert Bay, en Colombie-Britannique, est sculpteur, orfèvre, graveur et peintre traditionnel. Il est issu d'une grande famille d'artistes. Ses œuvres (créées de façon indépendante ou en collaboration avec Tony Hunt et John Livingston) sont offertes au Canada, en Allemagne, au Japon, en Chine et aux États-Unis.

Alan Syliboy est un peintre mi'kmaq de Truro, en Nouvelle-Écosse. Il a étudié au Nova Scotia College of Art and Design et a été l'élève de M^{me} Shirley Bear. En 2002, le gouvernement

du Canada lui a décerné la médaille du jubilé de la Reine. Les pétroglyphes de Kejimikujik, intégrés à des images de renouveau, sont la source d'inspiration de M. Syliboy, qui les considère comme l'héritage de son peuple. En outre, il dessine au crayon et au pastel et fait de la gravure et de la conception de costumes.

Amelia Willier est une jeune artiste crie aux talents multiples. Elle a appris son art de sa mère, M^{me} Yvonne Jobin, propriétaire de la galerie Moonstone Creation, à Calgary. Elle crée des sacs en cuir d'animaux sauvages ornés de perles représentant des symboles autochtones, ainsi que des bijoux crûs et des capteurs de rêves.

Mervyn Child a appris l'art de la sculpture du bois de son oncle, M. Calvin Hunt. En 1993, il a remporté le prix du meilleur sculpteur de bois autochtone d'Amérique du Nord. Il travaille avec M. Hunt à la galerie Copper Maker, une entreprise familiale de Port Hardy qui a des relations commerciales dans le monde entier.

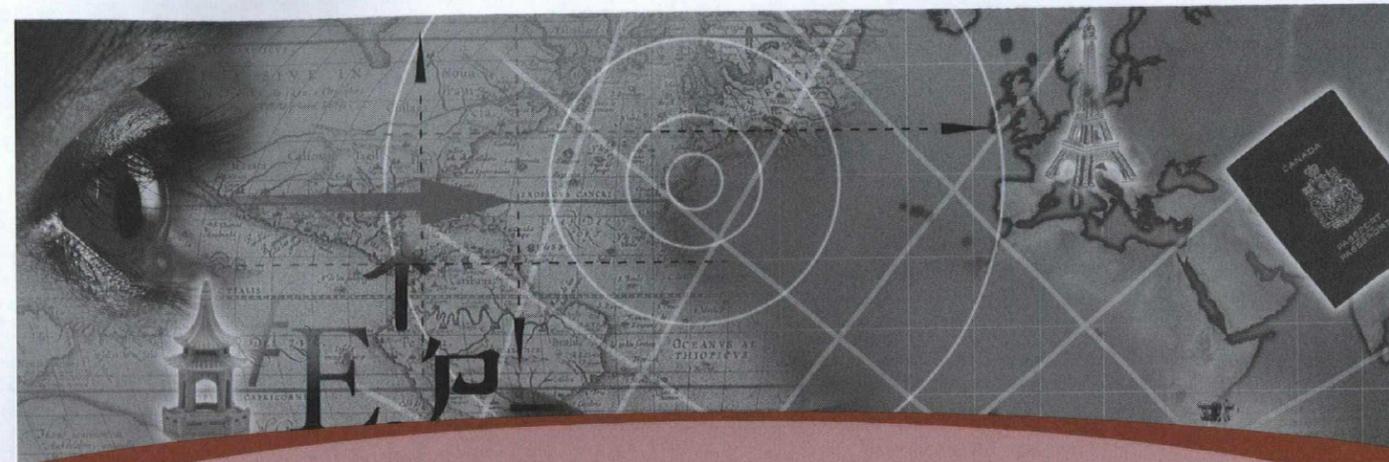
Marie Hunt est bien connue pour ses pièces en écorce de cèdre, particulièrement ses robes de poupée. Elle est également experte en fabrication de couvertures à boutons et de robes de cérémonie. ✪

Rectificatif

En page 7 du numéro de *CanadExport* du 1^{er} décembre, l'article intitulé **Produits de construction canadiens recherchés** a laissé entendre à tort que l'organisme Canadian Export Development Inc. (CED) et le haut commissariat du Canada à la Barbade invitaient conjointement les exportateurs canadiens à participer à une foire de la construction à la Barbade. Dans les faits, CED est l'organisme chargé de l'organisation de la présence canadienne à cette foire, et non le haut commissariat.

Le haut commissariat offrira toutefois des séances d'information en tête à tête, un aperçu du potentiel de marché, de l'information sur les entreprises locales, des services de dépannage, des renseignements sur l'organisation d'une visite à la Barbade et sur des contacts clés.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le haut commissariat du Canada à la Barbade (bdgtn-t@international.gc.ca). Pour vous inscrire au service du Délégué commercial virtuel, rendez-vous à www.infoexport.gc.ca. ✪



LE SERVICE DES
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX
DU CANADA

AMERICANA 2005

Salon des technologies environnementales des Amériques

www.americana.org

MONTRÉAL — du 6 au 8 avril 2005 — Le salon **Americana**, qui en est à sa sixième édition, constitue un excellent véhicule de promotion et de diffusion de l'actualité relative au secteur de l'environnement. Cette manifestation commerciale comportera trois volets : conférences, exposition et forum de jumelage d'entreprises.

Les conférences favoriseront la diffusion et l'échange des connaissances, techniques, solutions et technologies permettant de réduire ou d'éliminer la pollution. Elles auront pour thème central « L'ÉCO-Ville, moteur de solutions environnementales durables » et aborderont les questions suivantes :

- Air et changements climatiques
- Eau potable
- Eaux usées
- Matières résiduelles
- Sols et eaux souterraines
- Énergies renouvelables
- Développement urbain durable
- Développement des marchés et perspectives d'affaires

Les conférenciers proviennent de l'industrie, de firmes d'ingénierie et de conseil, d'organismes publics et d'universités. Des études, des projets et des solutions technologiques seront présentés dans le cadre d'exposés donnés par des Canadiens et des gens de l'étranger.

L'exposition est la plus importante exposition environnementale multisectorielle en Amérique. Durant trois jours, les exposants présenteront des solutions variées dans plusieurs secteurs de l'industrie de l'environnement.

Le forum de jumelage d'entreprises est un service unique offert aux entreprises canadiennes et étrangères qui souhaitent rencontrer d'éventuels partenaires commerciaux. Ce sera pour les participants l'occasion d'échanger sur les services, l'expertise et les technologies de chacun et surtout de trouver des débouchés prometteurs.

Café Export — Americana 2005

Encore cette année, le Service des délégués commerciaux du Canada sera l'hôte du Café Export, activité de réseautage qui offrira aux participants canadiens la possibilité de rencontrer plus de 50 délégués commerciaux en poste dans le monde entier, qui seront sur place à Montréal. C'est une chance unique pour les entreprises canadiennes d'explorer les occasions d'affaires internationales qui s'offrent à elles.

Pour de plus amples renseignements sur le Café Export, veuillez communiquer avec Frédéric Fournier, délégué commercial, Commerce international Canada, tél. : (613) 996-1758, courriel : frederic.fournier@international.gc.ca.

DÉLÉGUÉ
COMMERCIAL
VIRTUEL

Votre porte d'accès au Service des délégués commerciaux
www.infoexport.gc.ca